

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ВСЕОБЩЕЙ ИСТОРИИ

Г. В. БОНДАРЕНКО

МИФОЛОГИЯ ПРОСТРАНСТВА
ДРЕВНЕЙ ИРЛАНДИИ

© Языки славянской культуры. Электронная версия книги. 2007



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ

Москва
2003

ББК 63.3(0)
Б 81

Издание осуществлено при поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(РГНФ)
проект 02-01-16089

Бондаренко Г. В.

Б 81 Мифология пространства Древней Ирландии. — М.: Языки славянской культуры, 2003. — 416 с. — (Язык. Семиотика. Культура. Малая сер.). *(Вклейка после с. 352)*

ISSN 1727-1649
ISBN 5-94457-127-6

Монография является первым в России исследованием раннесредневековой ирландской картины мира, которая рассматривается в широком контексте кельтской мифологической традиции. Географически монография охватывает Ирландию и частично Уэльс. Исследование древнеирландских (и средневаллийских) текстов, однако, не изолировано от сравнительного индоевропейского материала, других древних мифологий и традиций: галльской, греческой, индийской. Мифология пространства, мифология знания, переход от традиционной дописменной к письменной христианской культуре занимают центральное место в книге. Рассматривается уникальный для ирландской мифологии феномен сакральных пентад, структурирующих пространство острова.

Книга предназначена для историков, филологов и всех интересующихся культурой кельтской Европы.

ББК 63.3(0)

Григорий Владимирович Бондаренко
МИФОЛОГИЯ ПРОСТРАНСТВА
ДРЕВНЕЙ ИРЛАНДИИ

Издатель А. Кошелев

Художественное оформление обложки
Нatalьи Прокуратовой и Сергея Жигалкина

Корректор О. Заикина

Художественный консультант Л. М. Панфилова
Подписано в печать 09.09.2003. Формат 84×108^{1/32}.

Бумага офсетная № 1, печать офсетная.

Усл. п. л. 10, 53. Заказ №

Издательство «Языки славянской культуры». ЛР № 02745 от 04.10.2000.

Тел.: 207-86-93. Факс: (095) 246-20-20 (для аб. М153).

E-mail: Lrc@comtv.ru

Outside Russia, apart from the Publishing House itself (fax: 095 246-20-20 c/o M153, E-mail: koshelev.ad@mtu-net.ru), the Danish bookseller G•E•C GAD (fax: 45 86 20 9102, E-mail: slavic@gad.dk) has exclusive rights for sales on this book.

ISBN 5-94457-127-6

© Г. В. Бондаренко, 2003

Рэйн

СОДЕРЖАНИЕ

Часть первая ОРИЕНТАЦИЯ И МИФ. СВЯЩЕННЫЕ ДОРОГИ

Введение. Пять дорог и раннесредневековая Ирландия	11
Глава I. Пять дорог в древнеирландской литературе	33
Глава II. «Откуда есть пошла» ирландская традиция? (К дискуссии в современной кельтологии)	45
Глава III. Предание о пяти дорогах в «Ночном видении Фингена»	55
Глава IV. Прозаические диннхенхас (старины мест) Шлиге Дала (редакция С)	97
Глава V. Прозаические диннхенхас Шлиге Дала (редакция В из «Лейнстерской книги» и Laud 610) .	107
Глава VI. Аллитерационная поэма «Búaid Cuinn, rígróid rogaide»	118
Глава VII. Метрические диннхенхас Шлиге Дала	159
Глава VIII. Дороги и знание в «Разрушении заезжего дома Да Дерга» («Togail Bruidne Da Derga»)	167
Глава IX. Пять дорог и древнеирландская картина мира	193
Заключение	206

Часть вторая
ОТ КОРНЕЙ К ВЕТВЯМ.
СВЯЩЕННЫЕ ДЕРЕВЬЯ

Введение. Пять священных деревьев	215
Глава I. Пять деревьев в древнеирландской литературе	219
Глава II. Священные деревья: между историей и фольклором	230
Глава III. Появление деревьев. Трефуылгид и Финтан	234
Глава IV. Пять деревьев в «Старине мест» (<i>dinnshenchas</i>)	253
Глава V. Пять деревьев в преданиях (<i>scél</i>)	317
Глава VI. Биле Тортан и Эо Росса в житиях святых	335
Заключение	356
Приложение. Пять деревьев в картине мира гностиков и манихеев	359
Библиография	372
Источники	372
Литература	378
Summary	385
Указатели	390
Указатель имен собственных, исторических и мифологических реалий	390
Указатель географических названий	400
Указатель исследователей	406
Указатель письменных источников	410

Часть первая

ОРИЕНТАЦИЯ И МИФ. СВЯЩЕННЫЕ ДОРОГИ

Где дорога? Дорогу всегда нужно найти.
Белый лист полон дорог... Протрепаем ту
же дорогу десять, сто раз... И у всех этих
дорог свои собственные дороги. — Иначе
они бы не были дорогами.

Эдмон Жабс. Книга вопросов

То была первая ночь, однако ей уже
предшествовал целый ряд столетий.

Рафаэль Кансинос Ассенс

Введение

ПЯТЬ ДОРОГ И РАННЕСРЕДНЕВЕКОВАЯ ИРЛАНДИЯ

Миф невозможен без истории, никакой миф, ирландский миф в частности. По сути миф — это и есть история, но история не для изложения в учебнике, а история для рассказа у очага или для освежающей вставки в научном докладе (почему бы и нет?). По сути ирландские мифы тоже лежат в плоскости истории: они историчны, так как рассказывались и записывались в исторический период, но важнее то, что они историчны как истории сами по себе, истории, где течет свое время, действуют свои герои и живописуется свое пространство. О некоторых чертах этого мифологического пространства у нас и пойдет речь.

В первой части я рассматриваю феномен пяти главных дорог Ирландии, существовавших как в мифологии, так и в истории острова. Эта тема никогда раньше не привлекала внимания ученых, исключая разве одну статью К. О Лохланна¹. Пять главных дорог Ирландии — Шлиге Мидлуахра (*Slige Midlúachra*), Шлиге Куаланн (*Slige Cualann*), Шлиге Ассайл (*Slige Assail*), Шлиге Дала (*Slige Dala*) и Шлиге Мор (*Slige Mór*), равно как и пять ее священных деревьев, пять священных домов или пять пятин, принадлежат мифологической традиции (что не отменяет факт их существования в исторической Ирландии, древней или средневековой). Су-

¹ С. Ó Lochlainn. Roadways in ancient Ireland // Féil-sgríbhinn Eóin Mhic Néill / Ed. by E. Ua Rian. Ath Cliath, 1940.

щественной частью этой традиции, передающейся с дохристианских времен, было пятичленное деление острова. Важно предупредить заранее, что бóльшая часть всех событий, протагонистов и реалий, упомянутых в книге, относится к мифологическому времени/пространству, воспринимавшемуся средневековыми ирландскими редакторами как отдаленное синтетическое прошлое острова.

В основном кельтологи, затрагивавшие тему пяти дорог Ирландии, отмечали их роль в истории (или псевдоистории²) как путей, соединяющих Тару, «королевский центр», с остальной Ирландией в период возроставшего влияния власти верховного короля Тары, начиная с эпохи династии И Нейллов. Пять главных дорог Ирландии как сюжетобразующий топос не фигурируют в позднейшем ирландском фольклоре, они принадлежали классическому репертуару филидов, и с падением власти независимых местных правителей и крахом традиционных поэтических школ память о дорогах была потеряна (из практического использования они вышли еще раньше).

В этой книге я попытаюсь показать, что упомянутые феномены-пентады представляют собой осколки уникальной космологии, отраженной в ряде ранних ирландских текстов. Фили-

² Псевдоисторией в ирландской историографии начиная с Т. О'Рахилли называют совокупность раннесредневековых генеалогий, хронологических компендиумов и преданий, созданных монахами и филидами. Все эти источники часто исторически недостоверны и стремятся примирить дохристианские мифологические и генеалогические данные с библейской и античной историей, Евсевием и Иеронимом, ставшими известными в Ирландии после принятия христианства. Э. Мак-Нилл использовал другой термин — синтетическая история, подразумевая тот самый синтез местной и христианской традиции в отношении к прошлому (*E. MacNeill. Phases of Irish History. Dublin; Sydney, 1968. P. 89*). К тому же важно, что псевдоистория воспринималась ее компиляторами как вполне реальная история и порой содержит зерна исторической действительности. Все это заставляет современных историков-ирландистов все чаще пользоваться термином синтетическая история (*K. McCone. Pagan Past and Christian Present in Early Irish Literature. Maynooth, 1990. P. 54, 55*).

ды — поэты и хранители традиции — были посредниками между древней устной традицией и текстами, записанными в монастырях: филиды часто жили в монастырях или были монахами³. Поэтому история пяти дорог и была зафиксирована в произведениях раннеирландской литературы. Самый интересный вопрос здесь заключается в функции пяти дорог в общей схеме пятичленного деления Ирландии, очевидно, имевшей космологическое значение. Я рассматриваю феномен манифестации⁴ дорог, их роль в космогоническом мифе о рождении Конна Кетхатаха. Точно так же как пять священных деревьев Ирландии, пять дорог появляются в ночь рождения Конна, и так же, как деревья, они в некоторых случаях ассоциируются с филидами, поэзией (как в *rámút roscadach*, в аллитерационной поэме, что будет обсуждено позже) и знанием. Их уникальное положение в традиции, их «исходный» статус (как в *prímróit*), очевидно, выделяют имен-

³ К. McCone. *Pagan Past and Christian Present in Early Irish Literature*. Maynooth, 1990. P. 22—23.

⁴ Термины манифестация, манифестационизм, используемые в книге, могут показаться непривычными для русского читателя. Тем не менее эти термины широко известны в западной философии, богословии, лингвистике, психологии и искусствоведении. Конечно, термин манифестация может быть просто переведен на русский, как проявление, что я иногда и делаю. Тем не менее в силу существования термина манифестация в международной философской номенклатуре считаю возможным использование этого термина и его производных.

Манифестация, начиная со средневековой схоластики, в богословии и философии означает проявление Божества, события, благодаря которому присутствие Бога становится ощутимым. У некоторых богословов и философов Нового времени манифестация и манифестационизм ассоциируются с дохристианскими, языческими религиями (причем манифестация здесь означает эманацию божества) в противоположность иудейскому, христианскому и исламскому креационизму. В изобразительном искусстве, музыке и художественной литературе манифестация означает проявление сокровытого, неведомого, тайного (*Encyclopédie philosophique universelle*. Vol. II. Les notions philosophiques. T. 2. Paris, 1990. P. 1536—1537).

но эти пять дорог из числа других дорог страны, упоминаемых в средневековой ирландской литературе. Пять дорог Ирландии можно рассматривать как своеобразные «точки притяжения» (*gravitation's centres* — термин Дж. Кука), вокруг которых в старинах мест (*dinnshenchas*) и ранних ирландских преданиях разворачивается мифологическая ситуация. Под «точками притяжения» я имею в виду, с одной стороны, реальные мнемонические знаки, с которыми филиды связывали то или иное мифологическое событие (деревья, дороги, холмы, горы и т. д.), с другой стороны, разрозненные мифологемы, археологические объекты или следы ритуалов, свидетельствующие о развитой дохристианской культуре Ирландии. Реконструкция мифологической ситуации, ролей, которые играли в ней пространство, время и знание, на основе таких точек притяжения кажется мне одним из перспективных направлений кельтологии. В основном речь будет идти о мифологической ситуации, связанной с манифестацией дорог, как она описана в повести «Ночное видение Фингена» («*Airne Fíngéin*») и в старинах мест, одна аллитерационная поэма из которых («*Búaid Cuinn, nígróid rogaide*») ранее не была издана.

Одной из задач книги является также анализ места Шлиге Мор 'Великой Дороги' в ирландской картине мира и политическом делении Ирландии на две части: северную Лет Куинн 'Половина Конна' и южную Лет Мога 'Половина Муга'. Также будет уделено внимание исследованию связи сюжета о появлении дорог с преданием о рождении верховного короля Ирландии Конна Кетхатаха. Я намерен ввести в научный обиход ранее неизданные аллитерационную поэму (*rosc*) и прозаическую легенду из старин мест о дорогах. В главе VIII будет рассмотрена проблема взаимосвязи дорог, знания и королевской власти в древнеирландском предании «Разрушение заезжего дома Да Дерга». Решение всех этих вопросов, как мне представляется, позволит реконструировать место дорог в древнеирландской картине мира.

Я также использовал в книге несколько древнеирландских законодательных трактатов, посвященных дорогам и их месту в раннесредневековом ирландском обществе.

В книге нет особой главы, в которой бы рассматривался археологический аспект феномена пяти дорог, ведущих в Тару, и вообще значение дорог в кельтской Ирландии. Отчасти причиной этого является тот факт, что на месте пяти древних дорог не проводились археологические раскопки, хотя следы дорог и были обнаружены с помощью аэрофотосъемки. Известный ирландский историк первой половины XIX в. Дж. Петри изобразил пять дорог на своей идеализированной карте археологических памятников Тары, основанной на старине мест и современной ему местной традиции. Важно, что Шлиге Куаланн, судя по всему, вела к камням Блог и Блугни, ассоциировавшимся с инаугурацией королей. Это, возможно, объясняет роль дороги в истории короля Конаре. Две дороги, Шлиге Мор и Шлиге Ассайл, встречались у северного края Тех Мидхуарта, сооружения эпохи неолита (сер. IV—сер. III тыс. до н. э.), известного археологам как *cursus* и, возможно, служившего ритуальным въездом в комплекс Тары. Две упомянутые дороги, вероятно, разрушили северное окончание Тех Мидхуарта и, соответственно, не могут быть современниками этого сооружения. Тем не менее пять дорог являются одними из самых ранних черт ландшафта комплекса Тары⁵. Хотя это и не подтверждается археологическими данными, Тех Мидхуарта описывается в ранней ирландской литературе как пиршественный зал, в который собирались на Пир Тары. Герои преданий, которые я буду анализировать, едут на Пир Тары теми же пятью дорогами.

Территориальные рамки исследования ограничены Ирландией, а точнее, собственно пятью дорогами, соединяющими периферию острова с ее главным «королевским центром» — Тарой. Используемые источники представляют собой прозаические и поэтические произведения на древне- и среднеирландском и латинском языках. Хронологически период древнеирландского языка соответствует VII—X вв.,

⁵ C. Newman. Tara: An Archaeological Survey. Dublin, 1997. P. 4, 35, 103, 110—111; D. L. Swan. The Hill of Tara, county Meath // JRSAL (1978), 108. P. 63—65.

среднеирландского — X—XIII вв. (иногда датируется периодом до XVII в.), новоирландского — с XIII в. до нашего времени⁶. Хронологические рамки среднеирландского более всего размыты: среднеирландские формы встречаются уже в VIII в. и доживают до XVII в. Я воспользовался к тому же некоторыми относящимися к делу данными из родственных кельтских традиций: валлийской и галльской.

В книге используются методы сравнительной мифологии, где они могут помочь прояснить мифологическую ситуацию. Однако стоит сразу сказать, что мифологема пяти дорог уникальна для ранней ирландской традиции, которая уделяет много внимания пространственному делению мира. Я не стремлюсь показать, что мифологема дороги как таковая характерна лишь для Ирландии, речь идет именно о **пяти** дорогах в совокупности, феномене **пяти** дорог в древнеирландской мифологии пространства. Конечно, в скандинавской, древнегерманской или индийской традиции можно найти упоминания дорог, их роль очень важна, но речь не идет о пяти дорогах, ведущих с периферии страны в центр. Повторяю, ни в коей мере не считая, что только древнеирландская мифология уделяет внимание пространству, вместе с тем надеюсь с помощью данной работы показать внимательному читателю уникальность древнеирландской мифологии пространства.

Мифологема пяти дорог не имеет параллелей и в других кельтских культурах (по крайней мере, насколько мне известно). Поэтому для нашей мифологемы сравнительный анализ кельтских материалов невозможен. Особое внимание будет уделено индоевропейской модели мира и месту нашей мифологемы в этой модели.

Рассматриваемые в книге источники были написаны в разное время с VII до XVII в., во время существования традиционной ирландской литературы и устной филидической преемственности. Трудно сказать, когда феномен пяти дорог впервые появился в ранней ирландской традиции. Пожалуй, самое раннее упоминание Шлиге Мидлуахра со-

⁶ R. Thurneysen. A Grammar of Old Irish. Dublin, 1946. P. 1.